

## APELĀCIJAS PADOME

---

Pasta adrese: a/k 124, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālrūņi: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

---

Apelācijas lietas šifrs:  
ApP/96/ M-92-4185

### Lēmums

Rīga

1996. gada 12. aprīlī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,  
ApP sēdes locekļi - D. Liberte un N. Vedernikovs,  
ApP sekretāre - Ie. Judinska

1996. gada 4. aprīlī izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru patentu pilnvarotā N. Dolgicere, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 7. panta ceturto daļu, 8.12.95 iesniegusi pieteicēja - firmas "NETTO I/S" (Dānija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 1995. gada 12. oktobra lēmumu par preču zīmes NETTO (pieteik. Nr. M-92-4185; pieteik. datums 29.12.92; 3., 29., 30., 31. un 32. kl.) reģistrācijas atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt LPV atteikuma lēmumam.

ApP sēdē piedalījās pieteicēja pārstāve - patentu pilnvarotā N. Dolgicere un LPV pārstāve - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas eksperte M. Kāpostiņa, kas veikusi minētā pieteikuma ekspertīzi.

I. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apzīmējums NETTO pieteikts kā vārdiska zīme jebkurā grafiskā izpildījumā.

2. LPV lēmums atteikt preču zīmes NETTO reģistrāciju balstās uz slēdzienu, ka "apzīmējums nespēj veikt preču zīmes funkcijas, jo tam trūkst atšķirīguma (īpašību, kas to ļautu atšķirt no citām zīmēm)" (LPZ 2. panta pirmās daļas 1. punkts): "apzīmējums NETTO - vispāriņemts termins (LPZ 2. panta pirmās daļas 5. un 6. punkts), kuru saistībā ar pieteikumā ietvertajām precēm plaši lieto, lai apzīmētu preces svaru bez iesaiņojuma (Svešvārdu vārdnīca. Rīga, "Liesma", 1978)".

3. Apelācijas iesniedzējs pamato savu nepieņemšanu LPV lēmumam šādi:

3.1. latviešu valodā, lai apzīmētu preces svaru bez iesaiņojuma, lieto vārdu 'neto', kas sastāv no zilbēm 'ne-to', turpretim pieteiktais apzīmējums ietver zilbes 'net-to';

3.2. terminu 'netto' kā preču svara apzīmējumu parasti lieto kopā ar vārdu 'tīrsvars'; angļu valodā preču svara apzīmēšanai izmanto vārdu 'net';

3.3. apzīmējums NETTO, ja to lieto uz tādām precēm, kā, piemēram, ziepes, alus vai

konditorejas izstrādājumi, uztverams nevis vārda 'neto' nozīmē (tirsvars), bet kā abstrakts apzīmējums bez konkrētas nozīmes un tāpēc patērētājos tas var asociēties tikai ar firmas "NETTO I/S" preču zīmi;

3.4. ir zināms, ka atsevišķi apzīmējumi, kuri ir vispārpieņemti termini kādā vienā nozarē, tiek atzīti LPV par reģistrējamām preču zīmēm citā nozarē (Sigma - reģ. Nr. M 32 087, ATOM - reģ. Nr. M 31 869, Laser - M 31 874, Newton - M 17 309 u. c.);

3.5. firmas "NETTO I/S" zīmes NETTO galvenā funkcija ir piesaistīt pircēju uzmanību, norādot, ka firmas veikalos pārdod produktus bez iesaiņojumiem un par ievērojami zemākām cenām. Kā firmas veikalu nosaukums apzīmējums NETTO ir oriģināls un līdz ar to tam piemīt atšķirīgums;

3.6. apzīmējums NETTO ir preču zīmes īpašnieka - firmas "NETTO I/S" nosaukuma sastāvdaļa. Firma plaši lieto zīmi NETTO kopš 1981. gada: apelācijai pievienotie reklāmas materiāli liecina, ka Dānijā pastāv vairāk kā 200 pārtikas veikalu tīkls ar minēto nosaukumu, Vācijā un Lielbritānijā - vairāk kā 100 veikalu katrā valstī;

3.7. kā liecina apelācijai pievienotie materiāli, firmas "NETTO I/S" preču zīme NETTO reģistrēta Krievijas Federācijā, Polijā, Čehijā un Slovākijā, t. i., valstīs, kuru Likumi par preču zīmēm satur noteikumus, kas ir identiski vai līdzīgi LPZ 2. panta pirmās daļas 5. un 6. punkta noteikumiem;

3.8. bez tam apelācijai pievienotie materiāli liecina, ka firmas "NETTO I/S" preču zīme NETTO reģistrēta Dānijā (reģ. Nr. VR 04.672 1991 attiecībā uz 3., 24., 29., 30. un 32. kl.), Lielbritānijā (reģ. Nr. 1 398 144 līdz 1 398 148 - attiecīgi attiecībā uz 3., 29., 30., 31. un 32. kl.), Vācijā (reģ. Nr. 651 306 - 3., 29., 30., 31. un 32. kl.), Ungārijā (reģ. Nr. 137 258 - 3., 29., 30., 31. un 32. kl.)

## II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1.LPV atteikuma lēmuma motivējums, ka "apzīmējums NETTO ir vispārpieņemts termins, kuru plaši lieto, lai apzīmētu preces svaru bez iesaiņojuma", uzskatāms par pamatotu.

1.1. Daudzās valstīs itāļu izcelsmes vārdu 'netto' ('tīrs') plaši lieto rūpniecībā un, it īpaši, tirdzniecībā kā speciālo terminu vai termina sastāvdaļu, lai apzīmētu preču svaru bez iesaiņojuma (piemēram, Vācijā, Austrijā - *Nettogewicht*, *Nettotonnage* (Немецко-русский политехнический словарь. М., Главная редакция иностранных научно-технических словарей, 1963), Čehijā - 'netto vaha' (Чешско-русский словарь. М. "Сов. энциклопедия", 1967), Ungārijā - 'nettó-súly' (*Hadrovics, Galdi.Orosz-Magyar szótár. Akadémiai kiadó*, 1951), Krievijā - 'нетто' (Словарь иностранных слов. М., "Сов. энциклопедия", 1964) u. c. valstīs. Bez tam šo terminu plaši lieto, lai apzīmētu tīru cenu, tīru peļņu (piemēram, *Nettopreis*, *Nettoertrag*, *Nettogewinn* - Vācu - latviešu vārdnīca. Rīga, "Avots", 1990).

1.2. Kaut gan attiecīgā latviešu sinonīma 'neto' rakstība atšķiras no minētā termina, var noteikti pieņemt, ka termina 'netto' ('Netto', 'нетто') nozīme ir saprotama Latvijas patērētājiem, it īpaši tagadējos vietējā tirgus apstākļos, kad ievestas pārtikas preces nav retums Latvijas veikalos.

1.3. Ņemot vērā, ka termins 'netto' tiek plaši lietots uz precēm un ir viegli saprotams, var secināt, ka tā reģistrācija preču zīmes veidā neatbilst LPZ. 2. panta pirmās daļas 5. punkta noteikumiem, kuri aizliedz reģistrēt kā preču zīmes vispārpieņemtus terminus (attiecībā uz precēm, saistībā ar kurām tie tiek vai var tikt lietoti). Kā ir redzams no pieteikumam Nr. M-92-4185 pievienotā preču saraksta un apelācijai pievienotajiem firmas 'NETTO I/S' reklāmas materiāliem, izskatāmais apzīmējums pieteikts ne tikai attiecībā uz precēm, kuras firmas veikalos pārdod bez iesaiņojumiem, bet arī attiecībā uz precēm, kuras var pārdot tikai iesaiņojumos

(piemēram, konservēti augļi un dārzeņi, želejas, ievārijumi, augļu mērces, piens un piena produkti, pārtikas eļļas, konservi u. tml.).

1.4. No iepriekšminētā arī var secināt, ka neatkarīgi no tā, vai terminu '*netto*' ('*Netto*', '*нетто*') lieto, lai apzīmētu preču svaru, cenu vai peļņu, iegūtu no preču pārdošanas, attiecībā uz pārtikas precēm, kas ir norādītas pieteikumam Nr. M-92-4185 pievienotajā preču sarakstā, tam piemīt aprakstošs raksturs.

2. Novērtējot pieteikto apzīmējumu, tā raksturu un lietošanu saistībā ar precēm, ApP arī uzskata, ka tā reģistrācija nav iespējama arī tāpēc, ka tā piešķirtu preču zīmes īpašniekam izņēmuma (monopol-) tiesības uz vispārpieņemtā termina izmantošanu tieši tajā nozarē, kurā šo terminu lieto visbiežāk.

3. Izskatot pieteicēja pārstāves paskaidrojumus, ApP tos uzskata par nepietiekami pārliecinošiem šādu iemeslu dēļ:

3.1. pieteicēja pārstāves arguments, ka "terminu '*netto*' kā preču svara apzīmējumu parasti lieto kopā ar vārdu 'tīrsvars' ", nav ievērojams, jo 1) tas nav precīzs: minēto terminu lieto nevis ar vārdu 'tīrsvars', bet ar vārdu 'svars' (neto svars, *Nettogewicht*, *вес нетто* u. tml.); 2) jebkurā gadījumā tā lietošana neietekmē minētā termina nozīmes uztveri;

3.2. pieteicēja pārstāves arguments, ka "apzīmējums NETTO, ja to lieto uz tādām precēm, kā, piemēram, ziepes, alus vai konditorejas izstrādājumi, uztverams nevis vārda 'neto' nozīmē (tīrsvars), bet kā abstrakts apzīmējums bez konkrētas nozīmes", varētu tikt uzskatīts par pamatotu Dānijas vai Vācijas tirgu apstākļos, t. i. valstīs, kur patērētāji jau ilgu laiku pieraduši pie firmas NETTO I/S produkcijas. Ņemot vērā, ka Latvijas patērētājiem šis apzīmējums nav zināms kā firmas "NETTO I/S" apzīmējums, minēto pieteicēja pārstāves pieņēmumu var uzskatīt tikai par tās subjektīvo viedokli, kuru nevar attiecināt uz Latvijas patērētājiem. Bez tam minētais pieņēmums attiecas tikai uz daļu no precēm, kas ir minētas pieteikuma preču sarakstā;

3.3. paskaidrojums, ka "atsevišķi apzīmējumi, kuri ir vispārpieņemti termini kādā vienā nozarē, tiek atzīti LPV par reģistrējamām preču zīmēm citā nozarē" principā ir pareizs, bet nav ievērojams šai lietā, jo apzīmējums NETTO pieteikts tieši tajā nozarē, kur to plaši lieto tieši kā vispārpieņemto terminu;

3.4. pieteicēja pārstāves apsvērumi, ka apzīmējums NETTO ir oriģināls kā firmas "NETTO I/S" veikalu nosaukums, nav ievērojams tāpēc, ka tas attiecas nevis uz preču apzīmējumu, bet uz firmas nosaukumu;

3.5. paskaidrojums, ka "apzīmējums NETTO ir preču zīmes īpašnieka - firmas "NETTO I/S" nosaukuma sastāvdaļa", šai lietā nav uzskatāms par ievērojamu, jo Latvijas patērētājiem šis nosaukums nav pazīstams. Nevar neapšaubāmi apgalvot, ka tie izskatāmo apzīmējumu uz precēm saistīs tikai ar firmas nosaukumu;

3.6. dati par firmas "NETTO I/S" pārtikas veikalu ar nosaukumu NETTO izplatību Dānijā, Vācijā un Lielbritānijā arī nav ievērojami, jo tie attiecas nevis uz preču zīmi, bet uz firmas vai firmas veikalu nosaukumiem. Turklāt Latvijā nav neviena šīs firmas veikala;

3.7. apelācijas strīdu gadījumos ziņas par jebkura apzīmējuma reģistrāciju ārvalstīs ApP vienmēr uzskata par netiešu pierādījumu tam, ka tas ir reģistrējams, ar nosacījumu, ka pieteicējs var pamatot pieteiktā apzīmējuma atbilstību LR Likuma prasībām un/vai ka apelācija satur citus pārliecinošus argumentus apzīmējuma reģistrācijas labā. Šai lietā nav pierādīts, ka apzīmējums NETTO atbilst LPZ 2. panta pirmās daļas 5. punkta prasībām.

4. Tātad, apsverot visus izskatāmās apelācijas lietas apstākļus kopumā, ApP uzskata, ka apzīmējuma NETTO reģistrāciju nevar atzīt par iespējamu un ka LPV atteikuma lēmuma pamatojums - atsaukšanās uz LPZ 2. panta pirmās daļas 1. punktu un 2. panta pirmās daļas 5. punktu - ir pamatots.

Vienlaikus ApP uzskata, ka LPV atteikuma lēmumā minētā atsaukšanās uz LPZ 2. panta pirmās daļas 6. punktu nav motivēta un pamatota.

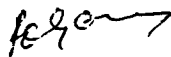
III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 1. punkta un 2. panta pirmās daļas 5. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt kā nepamatotu firmas "NETTO I/S" apelāciju pret Patentu valdes 1995. gada 12. oktobra lēmumu par preču zīmes NETTO (pieteik. Nr M-92-4185) reģistrācijas atteikumu;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likuma par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes NETTO (pieteik. Nr. M-92-4185) reģistrācijas atteikumu, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā .

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā LPZ 11. panta ceturtajā daļā noteiktajā laikā.

ApP sēdes priekšsēdētājs

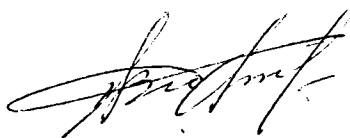


G. Poļakovs

ApP sēdes locekļi:



D. Liberte



N. Vedernikovs